

УДЛИНИТЕЛЬ НА МАГНИТЕ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Удлинитель на магните товарного знака IEK (далее удлинитель) предназначен для подключения нескольких электрических потребителей к однофазной электрической сети напряжением до 250 В частоты 50 Гц.

Область применения удлинителя — временное электроснабжение электроприборов в промышленных помещениях. Удлинитель соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать удлинитель с механическими повреждениями гибкого кабеля, корпуса розетки или вилок.

Разбирать изделие.

Подключать к удлинителю нагрузку, превышающую допустимую мощность по таблице 1.

Подключать удлинитель к поврежденной розетке электропроводки.

При эксплуатации необходимо прокладывать удлинитель вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов, а также вдали от острых и режущих предметов, способных вызвать его повреждение. Регулярно проверять электрические соединения и целостность гибкого кабеля.

Правила эксплуатации

Эксплуатация удлинителя осуществляется в соответствии с настоящим паспортом.

Возможность использования удлинителя в условиях, отличных от указанных в таблице 1, должна согласовываться с изготовителем.

Удлинитель не требует специальной подготовки к эксплуатации, кроме внешнего осмотра, подтверждающего отсутствие видимых повреждений корпуса и гибкого кабеля, наличие четкой маркировки.

Порядок эксплуатации удлинителя:

- размотать полностью шнур удлинителя;
- при необходимости зафиксировать удлинитель на металлической поверхности с помощью магнита на обратной стороне розетки;
- включить удлинитель с помощью вилки в бытовую электрическую сеть 230 В;
- подключить к удлинителю электроприборы.

EN**Basic product data**

Magnetic cord extension set IEK trademark (hereinafter referred to as the cord extension set) is designed to connect several electrical consumers to a single-phase electrical network with voltage of up to 250 V and frequency of 50 Hz.

The application area of the cord extension set is temporary power supply of electrical appliances in industrial premises.

Safety measures**IT IS FORBIDDEN TO**

Operate the cord extension set with mechanical damage to the flexible cable, socket-outlet or plug housing.

Dismantle the product.

Connect a load exceeding the permissible power according to Table 1 to the cord extension set.

Connect the cord extension set to a damaged electrical socket-outlet.

When operating, it is necessary to lay the cord extension set away from chemically active environment, combustible and flammable objects, as well as away from sharp and cutting objects that can cause damage to it. Regularly check the electrical connections and the integrity of the flexible cable.

Operation rules

The cord extension set is operated in accordance with this passport.

The feasibility of using the cord extension set in conditions other than those specified in Table 1 should be agreed with the manufacturer.

The cord extension set does not require special preparation for operation, except for external inspection, confirming the absence of visible damage to the housing and flexible cable, the presence of legible marking.

To use the cord extension set:

- unwind the cord extension set completely;
- if necessary, fix the cord extension set on a metal surface using the magnet on the back of the socket-outlet;

- plug the cord extension set into the 230 V household electrical network;
- connect electrical appliances to the cord extension set.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің магниттегі ұзартқышы (бұдан әрі ұзартқыш) кернеуі 250 В жиілігі 50 Гц-ке дейінгі бір фазалы электр желісіне бірнеше электр тұтынушыларды жалғауға арналған.

Ұзартқыштың қолдану аясы — өнеркәсіптік үйжайларда электр аспаптарын уақытша электрмен жабдықтау. Ұзартқыш 004/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.

Қауіпсіздік шаралары

Иілгіш кабелінің, розеткасының немесе ашасының корпусында механикалық зақымданулары бар ұзартқышты пайдалануға.

Бұйымды бөлшектеуге.

Ұзартқышқа 1 кесте бойынша шекті қуаттан асатын жүктемені жалғауға.

Ұзартқышты электр сымдар желісі зақымдалған розеткаға жалғауға
ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Пайдаланған кезде ұзартқышты химиялық белсенді ортадан, жанғыш және жеңіл тұтанатын заттардан аулаққа, сондай-ақ оның зақымдалуын туғыза алатын үшкір және кескіш заттардан аулаққа төсеу қажет. Иілгіш кабелдің электр жалғанымдары мен бүтіндігін жүйелі түрде тексеру керек.

Пайдалану ережелері

Ұзартқыш осы паспортқа сәйкес пайдаланылады.

Ұзартқышты 1 кестеде көрсетілген жағдайлардан ерекше жағдайларда пайдалану мүмкіндігі дайындаушымен келісілуі тиіс.

Ұзартқыш корпусының және иілгіш кабелінің көрініп тұрған зақымдануларының жоқтығын, анық таңбаланымының бар болуын растайтын сырттай қарап тексеруді қоспағанда, пайдалануға арнайы дайындауды қажет етпейді.

Ұзартқышты пайдалану тәртібі:

- ұзартқыштың баулығын толығымен тарқату;
- қажет болған кезде ұзартқышты розетканың сырт жағындағы магниттің көмегімен металл бетке бекіту;
- ұзартқышты ашаның көмегімен 230 В тұрмыстық электр желісіне қосу;
- ұзартқышқа электр аспаптарын жалғау.

RO**Informații de bază despre produs**

Cablu prelungitor cu magnet al mărcii comerciale IEK (denumit în continuare prelungitor) este conceput pentru a conecta mai mulți consumatori electrici la o rețea electrică monofazată cu o tensiune de până la 250 V și o frecvență de 50 Hz.

Domeniul de aplicare al prelungitorului este alimentarea temporară cu energie electrică a aparatelor electrice din spațiile industriale.

Măsuri de siguranță**ESTE INTERZIS**

Utilizați un prelungitor cu deteriorare mecanică a cablului flexibil, a carcsei prizei sau a ștecherului.

Să demontați produsul.

Să conectați o sarcină care depășește puterea admisă la prelungitor conform tabelului 1.

Conectați prelungitorul la priza electrică deteriorată.

În timpul funcționării, este necesar să așezați prelungitorul departe de medii active chimic, obiecte combustibile și inflamabile, precum și departe de obiecte ascuțite și tăietoare care pot provoca daune. Verificați în mod regulat conexiunile electrice și integritatea cablului flexibil.

Regulile de exploatare

Prelungitorul este operat în conformitate cu acest pașaport.

Posibilitatea de a utiliza prelungitorul în alte condiții decât cele specificate în Tabelul 1 trebuie convenită cu producătorul.

Prelungitorul nu necesită pregătire specială pentru funcționare, cu excepția inspecției externe, care confirmă absența deteriorării vizibile a carcsei și cablului flexibil și prezența marcajelor clare.

Cum se utilizează prelungitorul:

- desfășurați complet prelungitorul;
- dac-a este necesar, fixați prelungitorul pe o suprafață metalică folosind un magnet pe spatele prizei;
- conectați prelungitorul folosind un ștecher la o rețea electrică casnică de până la 230 V;
- conectați aparatele electrice la prelungitor.

Технические данные / Technical data / Техникалық деректер / Date tehnice ale temporizatorului

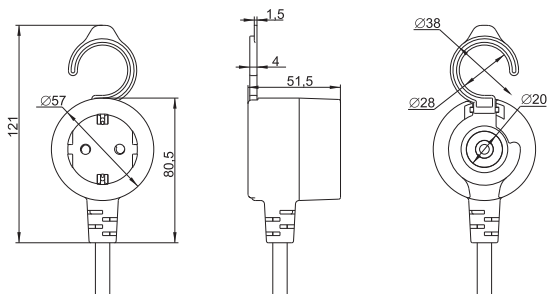
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение для удлинителя / Value for cord extension set / Ұзартқыш үшін мәні / Valoarea pentru prelungitorul			
	УШ-01М / USH-01M	У04В / U04V		
Номинальное напряжение / Rated voltage / Номиналды кернеу / Tensiune nominală, V	250			
Частота / Frequency / Жиілігі / Frecvența, Hz	50			
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curent nominal, A	16			
Максимальная суммарная мощность нагрузки (при напряжении 230 В) / Maximum total load power (at 230 V) / Жүктеменің максималды жалпы қуаты (230 В кернеуде) / Puterea maximă totală de încărcare (la o tensiune de 230 V), W	3680			
Длина кабеля / Cable length / Кабельдің ұзындығы / Lungimea cablului, m	7,5	1,4	3	5
Сечения проводников гибкого кабеля / Conductor cross sections of flexible cable / Иілгіш кабелдің сымдарының қималары / Secțiuni transversale ale conductoarelor flexibile de cablu, mm²	3×1,5			
Количество розеток, шт. / Number of socket-outlets, pcs. / Розеткалар саны, дана / Număr de prize, buc.	1	4		
Тип кабеля / Cable type / Кабельдің типі / Tip cablu	ПВС / Vinyl insulated wire / Cablu de conectare izolat cu vinil (PVC)		КГ / Flexible cable / KG	
Тип розеток / Type of socket-outlets / Розетка түрі / Tip de prize	2P+ 			
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі / Gradul de protecție după IEC 60529	IP20		IP44	
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ Р 58698 / Electric shock protection class according to IEC 61140 / P 58698 MEMCT бойынша электр тоғы соғудан қорғау дәрежесі / Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice conform IEC 61140	I			
Цвет / Color / Түсі / Culoare	Черный / Black / Қапа / negru		Серый / Grey / Сұр / Gri	
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы / Temperatura de funcționare, °C	+1...+35		–10...+40	
Среднее значение относительной влажности / Average relative humidity / Салыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні / Valoarea medie a umidității relative	Не более 80 % при плюс 25 °C / Max. 80 % at plus 25 °C / Плюс 25 °C-де 80 %-дан аспайды / Nu mai mult de 80 % la plus 25 °C			

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы) / Date tehnice ale temporizatorului (continuarea)

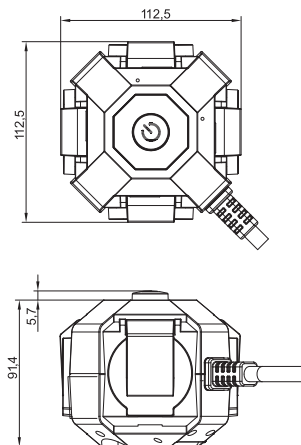
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение для удлинителя / Value for cord extension set / Ұзартқыш үшін мәні / Valoarea pentru prelungitorul	
	УШ-01М / USH-01M	У04В / U04V
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл / Durata de viață, ani	5	
Гарантийный срок, лет / Warranty period, years / Кепілдік мерзімі, жылдар / Perioada de garanție, ani	3*	
Комплектация / Complete set / Жиынтықтылығы / Set complet	Удлинитель – 1 шт., паспорт – 1 экз. / Cord extension set – 1 pc., passport – 1 pc. / Ұзартқыш – 1 дн., паспорт – 1 дн. / Prelungitor – 1 buc., pașaport – 1 copie	
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы / Mentenabilitate	Неремонтопригоден / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil	
Условия транспортирования / Transportation conditions / Тасымалдау шарттары / Condiții de transport	Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок / Any type of covered transport that protects the product from dirt, moisture and impact loads / Ылғалдан және соққы жүктемелерден қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі / Orice tip de transport acoperit care protejează produsul de murdărie, umiditate și șocuri	
Температура воздуха при транспортировании и хранении / Air temperature during transportation and storage / Тасымалдаған және сақтаған кезде ауаның температурасы / Temperatura aerului în timpul transportului și depozitării, °C	-10...+40	
	-45...+50	
Места хранения / Storage spaces / Сақтау орындары / Locații de depozitare	Закрытые помещения с естественной вентиляцией / Closed rooms with natural ventilation / Табиғи желдетілетін жабық үйжайлар / Spații închise cu ventilație naturală	
Утилизация / Disposal / Көдерге жарату / Eliminarea	По требованиям законодательства на территории реализации / As required by legislation on the territory of sale / Іске асыру аумағындағы заңнама талаптары бойынша / Conform cerințelor legale din țările de vânzare	

* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации,
транспортирования и хранения. / The warranty is maintained if the buyer complies with the rules
of operation, transportation and storage. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және
сақтау ережелерін сақтаған жағдайда сақталады. / Garanția rămâne valabilă dacă cumpărătorul
respectă regulile de funcționare, transport și depozitare.

Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдері / Dimensiunile gabaritelor



УШ-01М / USH-01M



У04В / U04V